

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1956-1957.

4 APRIL 1957.

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 30 juni 1956
betreffende het ouderdomspensioen
der zelfstandigen.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Artikel 15, § 1 van de wet van 30 juni 1956 betreffende
het ouderdomspensioen der zelfstandigen luidt als volgt :

« De aanvullende renten en de toelagen worden verleend
onder de volgende voorwaarden :

- 1° De gerechtigden moeten ten minste 65 jaar oud zijn,
en deze leeftijd wordt voor de vrouwen op 60 jaar gebracht.
2° ».

Normaal hadden wij mogen verwachten dat ook de
weduwen van gewezen zelfstandigen hun recht op wedu-
pensioen vanaf 60 jaar zouden verzekerd zien. Volgens de
verklaring van de Minister van Middenstand, bij de bespre-
king van het ontwerp, zou het recht op weduwpensioen
maar eerst op 65 jaar ingaan.

Instructies werden in die zin aan de diensten gegeven.
Vandaar dat vele weduwen zich op 60 jaar bij de
Ontvanger van Belasting hebben aangemeld en gewoon
werden verzocht over 5 jaar terug te komen om hun aan-
vraag te doen.

Het past dat in deze belangrijke aangelegenheid de wet-
gever zich dringend zou uitspreken.

Inderdaad, het gaat hier niet alleen om eenvormigheid
tussen de verschillende pensioenstelsels bij de wet tot
stand te brengen, maar tevens en vooral om aan de wedu-
wen het recht op weduwpensioen te waarborgen op 60 jaar
zoals dat past in 1957, en niet op 65 jaar zoals dit door de
wetgever in 1930 reeds werd gedaan.

Voor de sociale politiek van deze tijd zou het door
elkeen als een verworven recht dienen te worden aangezien
dat aan de weduwen het pensioen vanaf 60 jaar wordt
toegekend.

Van de zelfstandigen worden belangrijke financiële
offers gevraagd, ook omwille van de solidariteit.

Chambre des Représentants

SESSION 1956-1957.

4 AVRIL 1957.

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 30 juin 1956
relative à la pension de vieillesse
des travailleurs indépendants.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

En vertu de l'article 15, § 1^{er}, de la loi du 30 juin 1956,
relative à la pension de vieillesse des travailleurs indépen-
dants :

« Les compléments de rentes et les allocations sont accor-
dés aux conditions suivantes :

- 1° Les bénéficiaires doivent être âgés de 65 ans au moins;
cet âge est ramené à 60 ans pour les femmes.
2° ».

Normalement, nous aurions pu espérer que le droit à la
pension de veuve serait également garanti, dès l'âge de
60 ans, aux veuves d'anciens travailleurs indépendants.
Or, suivant la déclaration du Ministre des Classes-Moyen-
nes, lors de la discussion du projet, le droit à la pension de
veuve ne prendrait cours qu'à l'âge de 65 ans.

Des instructions dans ce sens ont été données aux ser-
vices, si bien que de nombreuses veuves se sont présen-
tées à l'âge de 60 ans chez le Receveur des Contributions,
qui les a tout simplement priées de revenir dans cinq ans
pour faire leur demande.

Dans cette question importante, il convient que le légis-
lateur se prononce de toute urgence.

En effet, il ne s'agit pas seulement, en l'occurrence, de
réaliser par la loi une uniformité entre les différents régi-
mes de pension, mais aussi et en premier lieu de garantir
aux veuves le droit à la pension de veuve à l'âge de 60 ans,
comme il convient en 1957, et non pas à l'âge de 65 ans,
ainsi que le législateur de 1930 avait déjà décidé.

Étant donné la politique sociale de notre époque, chacun
devrait admettre comme un droit acquis l'octroi de la pen-
sion de veuve dès l'âge de 60 ans.

Des sacrifices financiers importants sont imposés aux
travailleurs indépendants, notamment en faveur de la
solidarité.

Past het dan niet dat ook de weduwen van deze bijdragen hun pover deel zouden krijgen, door hun het recht op 'n weduwpensioen op 60 jaar te verzekeren?

Het is het doel van het wetsvoorstel, dit recht voor hen uitdrukkelijk en vanaf de toepassingsdatum van de wet van 30 juni 1956, t.t.z. 1 januari 1956 te verzekeren.

Ons voorstel heeft dus alleen een interpretatief doel.

Ne conviendrait-il pas d'accorder aux veuves une part modeste des cotisations versées en leur garantissant le droit à la pension de veuve à partir de l'âge de 60 ans?

L'objet de la présente proposition est de leur reconnaître expressément ce droit à partir de la date d'entrée en vigueur de la loi du 30 juin 1956, c'est-à-dire à partir du 1^{er} janvier 1956.

Notre proposition n'a donc qu'un but interprétatif.

C. VERBAANDERD.

WETSVOORSTEL

Enig artikel.

Artikel 15, § 1, 1^o, van de wet van 30 juni 1956, betreffende het ouderdomspensioen der zelfstandigen wordt gewijzigd als volgt :

« De gerechtigden moeten ten minste 65 jaar oud zijn; deze leeftijd wordt voor de vrouwen, weduwen inbegrepen, op 60 jaar gebracht ».

Art. 2.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt en heeft uitwerking 1 januari 1956.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

L'article 15, § 1^{er}, 1^o, de la loi du 30 juin 1956 relative à la pension de vieillesse des travailleurs indépendants est modifié comme suit :

« Les bénéficiaires doivent être âgés de 65 ans au moins; cet âge est ramené à 60 ans pour les femmes, y compris les veuves. »

Art. 2.

La présente loi entrera en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*. Elle sortira ses effets au 1^{er} janvier 1956.

C. VERBAANDERD,
J. DE SAEGER,
P. DE PAEPE,
P. KOFFERSCHLAGER,
H. WILLOT.